

GENERAL TERMS & CONDITIONS OF SALE

Applicable for sales from Sangüesa Mill

CONDICIONES y TÉRMINOS DE VENTA

De aplicación a las ventas de la fábrica de Sangüesa

1. Scope of application | Marco de aplicación

The obligations of the company **Smurfit Kappa Navarra S.A** hereinafter ("Seller") and you, hereinafter ("Buyer") concerning the sale and purchase of Seller's products, hereinafter ("Products") shall be expressly subject to and conditioned upon these Terms ("Terms"), which are deemed incorporated in all documents exchanged between parties concerning the purchase and sale of Products. No Terms of any said documents will bind the parties except quantity, date needed, and particular specifications (which the parties must agree on in advance). Any amendments or additional or different Terms or conditions (i) appearing in any communication from Buyer or (ii) inferred by usage of trade, course of dealing, or course of performance, even if purportedly adding to or modifying these, shall not supplement or amend these Terms nor be effective or binding in any other way, and Seller objects and negates them unless the parties acknowledge them as modifications of these Terms by Seller in a writing signed by the parties' authorized representatives.

Las obligaciones de la empresa **Smurfit Kappa Navarra S.A**, en adelante ("**Vendedor**") y usted, en adelante ("**Comprador**") con respecto a la venta y compra de los ("**Productos**") ofrecidos por el Vendedor, estarán expresamente sujetos y condicionados a estas condiciones ("**Condiciones**") que se consideran incorporadas en todos los documentos que sean intercambiados entre las partes en relación con la compra y venta de Productos. Ninguno de los términos de cualquiera de dichos documentos obligarán a las partes excepto en la cantidad, fechas y especificaciones particulares (que las partes acordarán de antemano). Cualquier modificación, adición o diferencia en los términos y condiciones (i) que puedan aparecer en cualquier comunicación del Comprador o (ii) inferirse por las prácticas habituales del comercio, del curso de la negociación o del curso del suministro, incluso si pretendidamente añadiese o modificase estas Condiciones, no complementará ni modificará en ningún caso estas Condiciones ni será efectiva ni vinculante, y el Vendedor las rechaza y niega a menos que las partes reconozcan la modificación de estas Condiciones del Vendedor por escrito y firmado por los representantes autorizados de ambas partes.

2. Offer, Enquiries and Order confirmation | Ofertas, Consultas y Confirmación de pedido

All offers and quotations made by the Seller are without obligation and shall not be considered a firm order. . An order must be accepted by the Seller in written via an Order Confirmation which defines the content of the order and thus bring about a valid agreement. The Seller reserves the right to require the Buyer to provide guarantee of payment in order to fill orders that have been made. The Seller reserves the right to cancel the confirmed order if the Buyer is not up to date with its payments.

Todas las ofertas y presupuestos realizados por el Vendedor carecen de obligación y no se considerarán pedido en firme. Un pedido debe ser aceptado por el Vendedor por escrito a través de una Confirmación de Pedido, que definirá el contenido del pedido y se entenderá como acuerdo válido. El Vendedor se reserva el derecho de requerir al Comprador una garantía de pago para iniciar la producción de los pedidos realizados. El Vendedor se reserva el derecho de cancelar cualquier pedido si el Comprador no está al corriente del pago de sus facturas.

3. Price, Taxes and Transport | Precio, Impuestos y Transporte

The prices shall be based on the agreed current sales INCOTERMS. Absence of a detailed specification of this point implies that the prices are ex works without loading, transport or other types of taxes and expenses related to the deliveries. The Buyer bears the applicable VAT as well as all packing charges, transport costs, fees, other taxes and duties in connection with the Deliveries. All prices are in the EURO currency; unless another currency is agreed with the Buyer. The Seller reserves the right to revise its prices at any time with prior notification to the Buyer. Unless otherwise specified in the notice, the new prices become applicable to all orders invoiced from the date on which the new prices become effective.

Los precios están basados y acordados conforme a los INCOTERMS vigentes. La falta de especificación concreta en este punto implica que los precios serán Ex Works sin incluir cargas, transportes, ni impuestos. El Comprador asumirá el pago del IVA, en su caso, así como todos los gastos de carga, transporte y otro tipo de impuestos y tasas relacionadas con las entregas. Todos los precios son en EUROS, si no se acuerda otra moneda. El Vendedor se reserva el derecho de revisar sus precios en cualquier momento, notificando previamente al Comprador. Si no se especifica otro plazo, los nuevos precios serán aplicados a todos los pedidos facturados a partir de la fecha donde se haya notificado el cambio de precio.

4. Delivery Time | Plazo de entrega

The delivery times indicated by the Seller are approximate and are provided for indicative purposes. The Buyer is not entitled to any compensation whatsoever as a result of possible delays in delivery. Unless established otherwise, if delays in delivery arise due to causes within the Seller (stoppage, suspension or reduction of production) it shall be possible to extend the delivery time by a period equivalent to the delay, but the Buyer is not entitled to cancel its order.

Los plazos de entrega indicados por el Vendedor son aproximados y se proporcionan con fines indicativos. El Comprador no tiene derecho a ninguna compensación como resultado de posibles retrasos en la entrega. A menos que se establezca lo contrario, si los retrasos en la entrega son ocasionados por el Vendedor (paro, suspensión o reducción de producción), será posible extender el plazo de entrega

por un período equivalente al retraso, pero el Comprador no tiene derecho a cancelar su pedido.

5. Warranty and Liability | Garantía y responsabilidad

Seller warrants that the Products, as delivered, will comply with Seller's standard specifications in effect at the time of delivery. The Buyer assumes all risk and liability arising from conversion of the Products, including without limitation use of the Products in combination with other substances or material. The warranty above is exclusive and instead of all other warranties, whether written or oral, implied or statutory, including without limitation any warranty with respect to hidden or visible defects.

Once the Products are delivered, the Buyer is obliged to examine them and, in the event of visible damage or non-conformance shall, (i) notify Seller and (ii) take photos of any visible damage or non-conformance and notify the Seller in written. Notification of defects relating to obvious and visible defects or volume discrepancies are only admitted, if they arrive in writing at our office within three (3) working days after arrival of the products in the factory of the customer or the consignee specified by the customer. Otherwise, parties assume that, the Seller delivered the products free from fault and the Seller will not be responsible from any possible defects.

Any hidden defects (including defects surfacing during use of products) have to be notified immediately after discovery. It shall be assumed that hidden defects are normally detectable within a period of three (3) months after delivery. If the Buyer does not comply with this clause, it shall not be entitled to return the products and Seller shall have no liability for such defects.

If the goods are defective, the Seller shall have the choice to either rectify or repair the goods or provide substitution of the defective Products. In any case, the entire liability of the Seller under, or in connection with, the agreement shall not exceed the amount invoiced for the Deliveries subject of the claim.

El Vendedor garantiza que los Productos, tal y como sean entregados, cumplirán con las especificaciones estándar del Vendedor vigentes en el momento de la entrega. El Comprador asume todos los riesgos y responsabilidades derivados de la transformación de los Productos, incluyendo, sin limitación, el uso de los Productos en combinación con otras sustancias o materiales. La garantía anterior es exclusiva y reemplaza a todas las demás garantías, ya sean escritas u orales, implícitas o legales, incluyendo y sin limitación, cualquier garantía con respecto a defectos ocultos o visibles.

Una vez que los Productos sean entregados, el Comprador tiene la obligación de examinarlos y, en caso de daño visible o no conformidad, (i) notificará al Vendedor, (ii) tomará fotografías de cualquier daño visible o no-conformidad y lo notificará al Vendedor por escrito. La notificación de defectos relacionados con defectos evidentes y visibles o discrepancias de volumen sólo se admitirán si llegan por escrito a las oficinas del Vendedor dentro de los tres (3) días hábiles posteriores a la entrega de los Productos a la fábrica del Comprador o al destinatario especificado por el Comprador. De lo contrario, las partes asumen que, el Vendedor entregó los Productos en perfecto estado y que el Vendedor no será responsable de posibles defectos.

Cualquier defecto oculto (incluyendo defectos que surjan durante el uso de los Productos) debe ser notificado al Vendedor inmediatamente

después de descubrirlo. Se asumirá que los defectos ocultos son normalmente detectables dentro de un período de tres (3) meses después de la entrega. Si el Comprador no cumple con esta cláusula, no tendrá derecho a devolver los Productos y el Vendedor no tendrá ninguna responsabilidad por tales defectos.

Si la mercancía es defectuosa, el Vendedor tendrá la opción de rectificar o reparar la mercancía o proporcionar una sustitución del Producto defectuoso. En cualquier caso, la totalidad de la responsabilidad del Vendedor bajo o en relación con el suministro no excederá del importe facturado por los Productos objeto de la reclamación.

6. Payments Terms and Conditions | Condiciones y términos de pago

Time of payment is of the essence. Invoices are payable in cleared funds to the bank account nominated in writing by the Seller. Payment is considered to be complete once the funds are in Seller's account. Buyer has to arrange the payment ensuring that the funds are in Seller's account in the due date. Otherwise the debt may be considered as an overdue and it may lead to consequences in future deliveries. The payment period shall be calculated starting with the notification date of invoice. Seller has the right, in case of delay with payment, to charge interests, all damages and costs arising out of the delay and all costs that are related to collection of the debt, as well as to stop further delivery of products. Presentation of documents creating an obligation to pay (such as promissory note or cheques), draft or other, shall not constitute payment. If the Buyer fails to make any payment when due or if the Buyer's credit is for any reason no longer acceptable, Seller may, at its discretion, consider the contract breached, accelerate all unpaid amounts, claim interest for delayed payment(s) and/or cancel or suspend any pending deliveries to the Buyer.

El pago de las facturas es esencial. El importe de las facturas será transferido a la cuenta bancaria indicada por escrito por el Vendedor. El pago se considera completado una vez que los fondos están en la cuenta del Vendedor. El Comprador tiene que efectuar el pago asegurándose de que los fondos estén valorados en la cuenta del Vendedor en la fecha indicada en la factura. De lo contrario, la deuda puede considerarse como vencida e impagada y puede tener consecuencias en futuras entregas y/o recargos. El plazo de pago se calculará a partir de la fecha de emisión de la factura. El Vendedor tiene derecho, en caso de retraso en el pago, a cargar intereses de demora y a resarcirse de todos los daños y perjuicios derivados del retraso, además de los costes relacionados con la reclamación de la deuda, así como también a detener entregas en curso de los Productos. La presentación de documentos que creen una obligación de pago (tales como pagarés o cheques), en firme o no, no constituirá pago. Si el Comprador no efectúa algún pago a su vencimiento o si el crédito del Comprador ya no es aceptable, el Vendedor puede, a su discreción, considerar el contrato incumplido y acelerar el plazo de pago de todos los importes pendientes de pago, reclamar intereses por pagos retrasados y/o cancelar o suspender cualquier entrega pendiente al Comprador.

7. Title Retention | Reserva de dominio

The Seller shall retain title to the Products delivered or sold until it has received payment in full in cleared funds for (i) the products under the Contract and (ii) the accessories or other amounts due in relation to the sale of those products. If the delivered Products are processed with other products not owned by the Seller, the Seller acquires a co-

ownership on the newly produced products pro rata the value of the delivered products at the time of the processing.

The Buyer is obliged to appropriately insure the Products still owned by the Seller against all common risks, particularly against fire, burglary or damage caused by water at its own expense, to treat them cautiously and store them properly.

El Vendedor mantendrá una reserva de dominio sobre los Productos entregados o vendidos hasta que haya recibido el pago completo de las facturas emitidas por (i) los Productos bajo el Contrato y (ii) los accesorios u otras cantidades adeudadas en relación con la venta de dichos Productos. Si los Productos entregados son procesados junto con otros productos que no son propiedad del Vendedor, el Vendedor mantiene su codominio sobre los productos producidos por el Comprador, proporcional al valor de los Productos entregados en el momento de su transformación.

El Comprador está obligado a asegurar adecuadamente los Productos hasta su pago total contra todos los riesgos comunes, en particular contra incendios, robo o daños causados por el agua, y tratarlos con cautela almacenándolos adecuadamente.

8. Force Majeure | Fuerza Mayor

The Seller shall not be liable or be deemed to be in breach of Contract by reason of any delay in performing or any failure to perform any of its obligations if the delay or failure was due to any cause beyond its reasonable control ('Force Majeure') including strikes, lock-outs, insufficient supply of materials or energy, lack of transport means and similar events or circumstances. This clause shall also apply if Seller's suppliers suffer any of these Force Majeure events. The Seller shall inform the Buyer of the start and end of any Force Majeure event as soon as possible.

El Vendedor no será responsable ni será considerado como incumplidor del Contrato, debido a cualquier retraso en la ejecución o cualquier incumplimiento de cualquiera de sus obligaciones si el retraso o fallo se debió a cualquier causa fuera de su control razonable (Fuerza Mayor), incluidos huelgas, cierres patronales, suministro insuficiente de materiales o energía, falta de medios de transporte y acontecimientos o circunstancias similares. Esta cláusula también se aplicará si los proveedores del Vendedor sufren alguno de estos eventos de Fuerza Mayor. El Vendedor informará al Comprador del inicio y fin de cualquier evento de Fuerza Mayor tan pronto como sea posible.

9. Intellectual Property Rights of Third Parties | Propiedad Industrial e Intelectual de terceras partes

The Buyer shall bear the sole responsibility for the obtaining of intellectual property rights in the subject of the Contract, including, but not limited to, ordered design of the goods as well as in all printed matter, drafts and completed specimens and shall indemnify the Seller and keep Seller indemnified against all claims, costs, damages, and expenses (including legal expenses) resulting from any actual or alleged infringement of any third party intellectual property rights.

El Comprador será el único responsable de la obtención de los derechos de propiedad industrial e intelectual sobre el objeto del Contrato, incluyendo, con carácter no limitativo, el diseño personalizado de sus productos, características de impresión, borradores y diseños finales, e indemnizará al Vendedor y mantendrá

al Vendedor indemne contra todas las reclamaciones, costes, daños y gastos (incluidos los gastos legales) resultantes de cualquier infracción real o presunta de los derechos de propiedad industrial e intelectual de terceros.

10. Confidentiality | Confidencialidad

During the term of the sales contract and thereafter for a period of five (5) years, Buyer shall keep in strictest confidence all Confidential Information received from Seller in connection with this contract and not use said Confidential Information or trade secrets for any other purpose than the implementation of the sales contract. "Confidential Information" shall mean Seller's or a Subsidiary's confidential and/or proprietary information, such as technological and technical knowledge, expertise, experience, know-how, inventions, samples, data, instructions, product data, techniques, processes, drawings, specifications, economic information and other information, whether or not marked confidential.

Durante la vigencia del contrato de venta y posteriormente por un período de cinco (5) años, el Comprador mantendrá como estrictamente confidencial toda la Información Confidencial recibida del Vendedor en referencia a este contrato y no utilizará dicha Información Confidencial o secretos comerciales para ningún otro propósito que la ejecución del contrato de venta. "Información Confidencial" significará toda información confidencial y/o propiedad del Vendedor o de sus vinculadas, tales como conocimientos tecnológicos y técnicos, experiencia, know-how, invenciones, muestras, datos, instrucciones, especificaciones de producto, técnicas de fabricación, procesos, dibujos, imágenes, información económica y otra información, aunque no esté expresamente señalada como confidencial.

11. Disputes, Law Application and Place of Performance | Fuero

These general Terms of sale, including any Contract which refers to these general Terms of sale, shall be governed and construed by the substantive laws of Spain.

All disputes arising out of or in connection with these general Terms of sale or any Contract related to or based on these general Terms of sales, including any question related to its existence, violation, termination or nullity shall be submitted to the jurisdiction of the court competent of Pamplona, Navarra (Spain).

Todas las controversias y procesos judiciales que surjan en relación a estas Condiciones Generales de Venta o cualquier Contrato relacionado o basado en estas Condiciones Generales de Venta, incluyendo cualquier interpretación relacionada con su existencia, violación, terminación o nulidad, se someterán a la Jurisdicción Ordinaria de los Tribunales de Pamplona, Navarra (España)

12. Miscellaneous | Disposiciones varias

Alterations and amendments of this agreement must be made in writing. The provisions of these General Terms are intended to be severable. If any provision or part thereof is held invalid, then the rest of the General Terms shall remain in full force and effect.

Las alteraciones y enmiendas de este acuerdo deben hacerse por escrito. Las disposiciones de estas Condiciones Generales de Venta pueden interpretarse por separado. Aunque alguna disposición o parte de la misma resultase inválida, el resto de las Condiciones permanecerán en pleno vigor y efecto.